



**WICHTIG! Vorschriftmäßige Erdung!**  
**WARNING! Ground as prescribed!**  
**ATTENTION! Mettez à la masse**

**Filtereinsätze • filter inserts filtre • filtre seuls :Typ 01**

Maschenweite mesh size maille	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Werkstoff Material Matière première
M 30 blau/blue/bleu	0463779	Gewebe: Edelstahl Fassung: Nylon
M 50 orange/orange/orange	0163023	
M 70 gelb/yellow/jaune	0160601	
M 100 (Standard)schwarz/ black/noir	0160059	Screen wire: Special steel Rim:Nylon
M 150 rot/red/rouge	0160628	
M 200 weiß/white/blanc	0160636	Fil toile métallique: Acier special Support: Matière Nylon

**Hochdruckfilter • High Pressure Filter • Filtre haute pression**

Typ	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Einlass Inlet entrée	Auslass Outlet sortie	Stahl steel acier	Rostfrei stainless inox
01 N	0060275	Ü 3/8NPSM	1x1/4NPSM	X	
01 R	0060178	Ü 3/8NPSM	1x1/4NPSM		X
05 N	0060313	Ü M22x1,5	1x1/4NPSM	X	
05 R	0060216	Ü M22x1,5	1x1/4NPSM		X

Ü= Überwurfmutter • retaining nut • écrou de buse

Bild:0060216E.tif PL:W

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked with ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Hochdruckfilter**  
**High Pressure Filter**  
**Filtre haute pression**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0060216**

Serie • Serie • Série: **001**

Datum • Date • Date: **19.01.11**



**Typ 05 -R-**

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0210730	1		Anzugmutter	retaining cap	capot
2.	0218197	1	V	O-Ring	o-ring	joint torique
3.	0410519	1	V	Druckfeder	spring	ressort
(4.)	siehe Tabelle see table voir tableau	1	V	Filtereinsatz(siehe Tabelle)	filter insert (see table)	filtre seul (voir tableau)
5.	0646729	1		Entlastungsschlauch	dump hose	flexible dedécharge
6.	0646987 0646990 0646991 0646989	1	V	Kugelhahn,beinhaltet: Dichtungssatz Kugel Schaltgriff	ball valve,includes: seal kit for ball valve ball handle grip	vanne,inclus: jeu de joints pour vanne bille manette de changement
7.	0653001	1		Gehäuse kpl.	housing cpl.	carcasse cpl.
8.	0460230	1		U-Scheibe	washer	rondelle
(9.)	0474487	1		Erdungskabel	ground wire	câble de terre
10.	0460567	1		Schraube	screw	vis
11.	0210854	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
	0620238	1		<b>ohne Abbildung:</b> Plastikkappe	<b>not illustrated:</b> plastic cap	<b>sans illustration:</b> capuchon en plastique

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

**Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>T</b>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate	0163333 0640651
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045